

Amtsgericht Aachen

HRB 11830

Amtlicher aktueller Ausdruck
vom 25. August 2014 08:18:13

Der Ausdruck bezeugt den Inhalt des Handelsregisters.

Dieser Ausdruck wird nicht unterschrieben und gilt als beglaubigte Abschrift.


Langen
Justizhauptsekretärin





Abteilung E Wiedergabe des aktuellen Registorinhalts Abruf vom 25.08.2014 08:18		
Ausdruck	Seite 1 von 2	

vorherigen Eintragungen:

Handelsgesellschaft
Pharm GmbH

1. Niederlassung, inländische Geschäftsanschrift, empfangsberechtigte Person, Zweigniederlassungen:

1. Geschäftsanschrift: Zieglerstr. 6, 52078 Aachen

2. Gegenstand des Unternehmens:

- 1. Gegenstand des Unternehmens ist die pharmazeutische, naturwissenschaftliche und medizinische Forschung und die Entwicklung auf chemisch-pharmazeutischem Gebiet;
- 2. die Herstellung und der Vertrieb chemisch-pharmazeutischer, biotechnologischer und kosmetischer Produkte (Pharmaka, Diagnostika, medizinischer Apparate und sonstiger Erzeugnisse sowie der Großhandel mit solchen Erzeugnissen und deren Im- und Export,
- 3. die Errichtung und Unterhaltung von Anlagen und Einrichtungen, die den in 1. und 2. genannten Zwecken dienen, ferner die Einrichtung von Laboratorien und Betriebsstätten für die Produktion und Herstellung der in 1. und 2. genannten Erzeugnisse;
- 4. die Beteiligung an anderen Unternehmen und die Übernahme der persönlichen Haftung und Geschäftsführung in Kommanditgesellschaften.

3. Grund- oder Stammkapital:

10.000,00 EUR

4. Allgemeine Vertretungsregelung:

1. Ist nur ein Geschäftsführer bestellt, so vertritt er die Gesellschaft allein. Sind mehrere Geschäftsführer bestellt, so wird die Gesellschaft durch zwei Geschäftsführer oder durch einen Geschäftsführer gemeinsam mit einem Prokuristen vertreten. Für Rechtsgeschäfte mit Gesellschaftern sowie mit Gesellschaften, an denen die Gesellschafter unmittelbar oder mittelbar im gleichen Verhältnis beteiligt sind wie an der Gesellschaft, sind die Geschäftsführer befugt, im Namen der Gesellschaft mit sich im eigenen Namen oder als Vertreter eines Dritten Rechtsgeschäfte abzuschließen.

2. Vorstand, Leitungsorgan, geschäftsführende Direktoren, persönlich haftender Gesellschafter, Geschäftsführer, Vertretungsberechtigte und besondere Vertretungsbefugnis:

- 1. Geschäftsführer: Grun, Albano, Aachen, *20.05.1961
- 2. Geschäftsführer: Dr. Langner, Klaus-Dieter, Aachen, *27.06.1956
- 3. Geschäftsführer: Dr. Pâgues, Eric-Paul, Aachen, *16.06.1954

5. Adresse:

STADT
KATZEN
1000

AT
LEON
PRINCE
QUERO-EC
15
2014

Register des
Katzchen

Abteilung B
Wiedergabe des aktuellen
Registerinhalts
Abruf vom 25.06.2014 08:18

weiter Ausdruck

Seite 2 von 2

Prokura gemeinsam mit einem Geschäftsführer
von Marcou, Frankfurt, *19.01.1969
von Robert, Herzogenrath, *27.08.1964
von Hans-Georg, Eschweiler, *15.06.1954

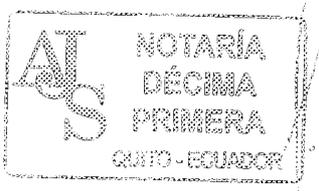
Prozessform, Beginn, Satzung oder Gesellschaftsvertrag:

Gesellschaft mit beschränkter Haftung
Gesellschaftsvertrag vom 17.02.2003

Sonstige Rechtsverhältnisse:

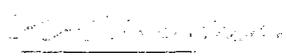
Tag der letzten Eintragung:

11.07.2014



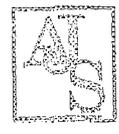
APOSTILLE

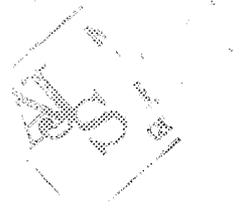
(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

- 1. Land: Bundesrepublik Deutschland
Diese öffentliche Urkunde
 - 2. ist unterschrieben von Justizhauptsekretärin Langen
 - 3. in ihrer Eigenschaft als Urkundsbeamtin der Geschäftsstelle des Amtsgerichts Aachen
 - 4. sie ist versehen mit dem Stempel des Amtsgerichts Aachen
- Bestätigt**
- 5. in Aachen
 - 6. am 25. August 2014
 - 7. durch den Präsidenten des Landgerichts in Aachen
 - 8. unter Nr. 91 aE - 1373/2014
 - 9. Stempel
 - 10. Unterschrift:
In Vertretung

(Dr. Voormann)

NOTARIA DÉCIMA PRIMERA DE QUITO
 De acuerdo al Art. Dieciocho Numeral Cinco de la Ley Notarial Es FIEL COPIA del ORIGINAL.
 CERTIFICADO: 11 fojas. Quito, a 24 SEP 2014


Dra. Ana Julia Solis Chávez
 NOTARIA DÉCIMA PRIMERA DE QUITO





[El documento presentado para la traducción certificada consta de cuatro fojas representadas en las cuatro páginas de esta traducción; están unidas por remaches y dos sellos con escudo de armas del Estado Federal Alemán de Renania del Norte Westfalia, uno en el anverso y otro en el reverso que rezan: EL PRESIDENTE DE LA CORTE DE JUSTICIA · AQUISGRÁN · 1]

[Escudo de armas del estado federal de alemán de Renania del Norte Westfalia]

Juzgado de Aquisgrán

[No. de Registro Comercial] HRB 11830

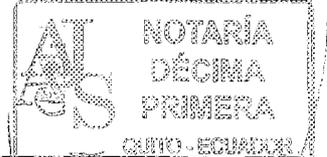
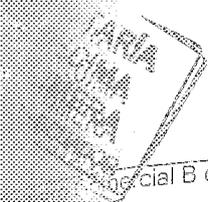
Impresión oficial actualizada
del 25 de agosto de 2014 08:18:13

Esta impresión documenta el contenido del Registro Comercial.

Esta impresión no lleva firma y el tiene valor el legal de una copia certificada.

[firma ilegible]
Langen
Secretaria Judicial de 1ª clase

[sello con escudo de armas del estado federado alemán de Renania del Norte Westfalia:]
JUZGADO DE AQUISGRÁN
291



Reproducción Oficial	Reproducción del contenido actual del Registro Comercial al 25-08-2014 08:18	Número de registro de la compañía: HRB 11830
Reproducción Oficial	página 1 de 2	

Número de los asientos hasta la fecha:

Compañía:
Pharm GmbH

Domicilio, sede, dirección postal nacional, persona autorizada para notificaciones, sucursales:

Aquisgrán
Dirección postal: Zieglerstr. 6. 52078 Aquisgrán

Objeto de la compañía:

- Los objetos de la compañía son
1. La investigación farmacéutica, científica y médica y el desarrollo en el área farmacéutica;
 2. La producción y comercialización de productos químico farmacéuticos, biotecnológicos y cosméticos, nutracéuticos, diagnósticos, aparatos médicos y otros productos, así como el comercio mayorista con dichos productos y la importación y exportación de los mismos;
 3. El establecimiento y sostenimiento de instalaciones que sirven los objetivos mencionados bajo 1. y 2., además del establecimiento de laboratorios y plantas para la producción y fabricación de los productos mencionados bajo 1. y 2.;
 4. La participación en otras compañías y la asunción de la responsabilidad personal y gestión en sociedades comanditarias.

Capital social:
1.000,00 EUR

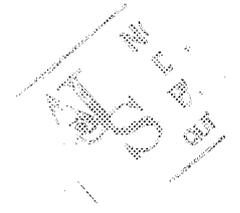
Representación General:

En caso de nombrarse solamente un gerente, éste representa la Sociedad por sí solo. En caso de nombrarse varios gerentes, la Sociedad es representada por dos gerentes o bien por un gerente conjuntamente con un apoderado con procura. Para el propósito de la celebración de compromisos legales con los socios así como con las sociedades en las que los socios participan de manera directa, o indirecta con proporciones iguales de las que sostienen en la Sociedad, los gerentes están facultados para celebrar dichos compromisos a nombre de la Sociedad consigo mismos o como representantes de terceros.

Directorio, órgano directivo, directores gerentes, representante personalmente responsable, gerente, apoderados y facultades de representación especiales:

- Gerente: Grua, Alberto, Aquisgrán, *20-05-1961
- Gerente: Dr. Langner, Klaus-Dieter, Aquisgrán, *27-08-1956
- Gerente: Dr. Pâques, Eric-Paul, Aquisgrán, *16-06-1954

Procura :



Registro Comercial B del Estado de Aquisgrán	sección B Reproducción del contenido actual del Registro Comercial al 25-08-2014 08:18	Número de registro de la compañía: HRB 11830
Impresión Oficial	página 2 de 2	

a) Persona general conjuntamente con un gerente:

- 1. Herrmann, Marcus, Fráncfort, *19-01-1969
- 2. Herrmann, Robert, Herzogenrath, *27-03-1964
- 3. Herrmann, Hans-Georg, Eschweiler, *15-06-1954

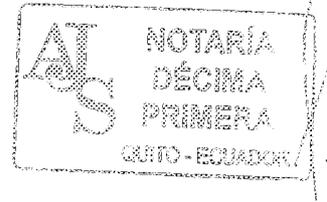
b) Forma legal de la compañía, establecimiento, estatutos o contrato social:

Sociedad de responsabilidad limitada, contrato social del 17-02-2003

c) Otras relaciones jurídicas:

d) Fecha del último asiento:

31-07-2014



[en lengua francesa:] APOSTILLA

[en lengua francesa:] (Convención de La Haya del 5 de octubre de 1961)

- 1. País: República Federal de Alemania
- 2. Este documento público
- 3. está suscrito por Secretaria Judicial de 1ª Clase Langen
- 4. actuando en su capacidad de Oficial de Fe del Juzgado de Aquisgrán
- 5. lleva el timbre del Juzgado de Aquisgrán

Certificado

- 6. en Aquisgrán
- 7. el 25 de agosto de 2014
- 8. por el Presidente del Juzgado de Aquisgrán
- 9. bajo el no. 91 aE - 1373/2014
- 10. Timbre
- 11. Firma:
- 12. [Sello con escudo de armas del Estado Federal Alemán de Renania del Norte Westfalia:]
- 13. Por poder [firma ilegible]
- 14. EL PRESIDENTE DE LA CORTE DE JUSTICIA (Dr. Voormann)
- 15. AQUISGRÁN
- 16. 1



Certifico que esto es la fiel traducción del documento original / ~~una fotocopia~~ en lengua alemana / ~~inglesa / portuguesa~~

Quito-Ecuador, a 24-sept. 2014
[Signature]
Lic. Hans-Georg Bertenbreiter

DILIGENCIA No. 2014-17-01-11-D0019509

E.T.

ACTA DE RECONOCIMIENTO DE FIRMA Y RUBRICA

NOTARIA DÉCIMA PRIMERA DE QUITO.- En la ciudad de San Francisco de Quito, Distrito Metropolitano, Capital de la República del Ecuador, hoy día miércoles veinte y cuatro de septiembre del año dos mil catorce, ante mi Doctora ANA JULIA SOLÍS CHÁVEZ, Notaria Décima Primera del Cantón Quito, de conformidad con las atribuciones conferidas en el numeral nueve del artículo dieciocho de la Ley Notarial en el ejercicio de mis funciones, comparece en forma libre y voluntaria el señor: HANS-GEORG BERTENBREITER, con cédula de identidad número uno siete uno siete dos tres cuatro nueve siete guión tres (171723497-3), de estado civil casado, domiciliado en esta ciudad y cantón Quito, con plena capacidad legal y hábil para contratar y obligarse, a quien de conocer doy fe, y acude ante mí con el objeto de reconocer su firma y rubrica puesta en el documento de Traducción que antecede. Al efecto instruido por mí la Notaria, sobre las consecuencias y gravedad del juramento y sobre las penas para el caso de incurrir en perjurio debidamente juramentado declara: Que la firma y rubrica constante en el documento que antecede es suya propia y es la misma que utiliza en todos los actos y contratos públicos y privados y como tal la reconoce. Leída que fue la presente Acta, el compareciente se ratifica en ella y firma conmigo en unidad de acto, de todo lo cual doy fe.-

BHGAHE
171723497-3
Hans-Georg Bertenbreiter Jrs

HANS-GEORG BERTENBREITER
C.I. 171723497-3

Ana Julia Solís Chávez
DRA. ANA JULIA SOLÍS CHÁVEZ
NOTARIA DÉCIMA PRIMERA DE QUITO

Dra. Ana Julia Solís
Dra. Ana Julia Solís
Dra. Ana Julia Solís

NOTARIA
DÉCIMA PRIMERA
QUITO - ECUADOR

NOTARIA DÉCIMA PRIMERA
NOTARIA DÉCIMA PRIMERA
NOTARIA DÉCIMA PRIMERA

-6-



NOTARIA
DÉCIMA
PRIMERA

REPÚBLICA DEL ECUADOR
DIRECCIÓN GENERAL DE REGISTRO CIVIL,
IDENTIFICACIÓN Y CELEBRACIÓN

CÉDULA DE IDENTIDAD No. 1717234973

IDENTIDAD DE APELLIDOS Y NOMBRES: BERTENBREITER HANS-GEORG

LUGAR DE NACIMIENTO: Alemania, Götting

FECHA DE NACIMIENTO: 1959-02-26

NACIONALIDAD: ALEMANA

SEXO: M

ESTADO CIVIL: Casado

ELIANA JOSEFINA FELIX LASTRA

INSTRUCCIÓN: SUPERIOR

PROFESIÓN / OCUPACIÓN: DEPENDIENTE

V4333V2442

APELLIDOS Y NOMBRES DEL PADRE: BERTENBREITER HANS

APELLIDOS Y NOMBRES DE LA MADRE: BERTENBREITER HILDE

LUGAR Y FECHA DE EXPEDICIÓN: QUITO, 2011-08-02

FECHA DE EXPIRACIÓN: 2021-03-02

SECRETARÍA GENERAL

FECHA DEL REGISTRO

NOTARIA DÉCIMA PRIMERA DE QUITO

De acuerdo con la facultad prevista en el numeral 6 Art. 16, de la Ley Notarial, doy fe que la COPIA que antecede es igual al documento presentado ante mí en 6 foja(s) más. Quito, a 22 FEB. 2016

[Signature]
Dra. Ana Julia Solís Chávez
NOTARIA DÉCIMA PRIMERA DE QUITO

REPÚBLICA DEL ECUADOR
CONSEJO NACIONAL ELECTORAL

CERTIFICADO DE VOTACIÓN
ELECCIONES SECCIONALES 23-FEB-2014

001

001-0167

NÚMERO DE CERTIFICADO: 1717234973

CÉDULA: BERTENBREITER HANS-GEORG

PICHINCHA PROVINCIA: QUITO

CIRCUNSCRIPCIÓN: RUMIPAMBA

CANTÓN: PARROQUIA

ZONA: 4

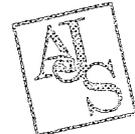
[Signature]
PRESIDENTE DE LA JURTA

NOTARIA DECIMA PRIMERA DE QUITO

De acuerdo al Art. Dieciocho Numeral Cinco de la Ley Notarial Es FIEL COPIA del ORIGINAL.

CERTIFICADO: 1 fojas. Quito, a 24 SEP 2014

[Signature]
Dra. Ana Julia Solís Chávez
NOTARIA DÉCIMA PRIMERA DE QUITO



le
y
IA
tid
nca
ER
ión
on p
am
ión
dad
nent
y es
COR
um

lis
lis
s